

Numerierung der Schreibtischfauteuils.

Gelegentlich der Publikation der neuen in Koritschan erzeugten Schreibtischfauteuils (Beiblatt Seite 13—15) hat es sich als nötig erwiesen, die bisherige Bezeichnungsweise für Sattelsitz bei Schreibtischfauteuils (das ist die Erhöhung der Nummer um 100 Einheiten) aufzugeben und dafür die bereits bestehenden Buchstabenbezeichnungen S für aufgedrehten Furniersattelsitz und O für massiven Sattelsitz einzuführen, um diese beiden Arten von Sattelsitz in der Bezeichnungsweise auseinanderhalten zu können.

Durch diese Maßregel wird die Gruppe 6101—6200 frei, das heißt es haben die mit Nummern aus dieser Gruppe belegten Schreibtischfauteuils von nun an als eigene selbständige Typen zu gelten, so daß die Nummer keinen Bezug auf die Sitzausführung hat. Wir verweisen diesbezüglich auf die Fauteuils Nr. 6150, 6160 und 6170, die sich von den Typen Nr. 6050, 6060, 6070 im Untergestell unterscheiden.

Definitiv und allgemein läßt sich selbstverständlich diese Neuerung in der Numerierung erst bei Ausgabe eines neuen großen Kataloges durchführen.

Bei Neupublikationen jedoch werden wir nach der neuen Norm vorgehen.

Wie Sie aus dem Beiblatt ersehen, wird bei sämtlichen dort publizierten neuen Schreibtischfauteuils der Gruppe 6101 bis 6200 die Ausführung mit gewöhnlich geflochtenem Sitz als **Normalausführung** zu gelten haben.

Um Irrtümern vorzubeugen, wird es unerlässlich sein, daß bis auf weiteres bei Bestellungen auf die **Normalausführung dieser** Typen (Nr. 6101—6200) der Buchstabe b (gewöhnliches Geflecht) der Nummer beigefügt wird, wie dies auch bei den im Beiblatt enthaltenen Publikationen geübt wurde.

Bis sich die neue Bezeichnungsweise eingebürgert haben wird, werden wir seinerzeit auch bei diesen Schreibtischfauteuils für die Normalausführung nach der allgemeinen Regel nur die Nummer ohne Buchstabenbezeichnung benützen.

Nr. 7021, Schaukelfauteuil, Fußlagen A, B und C.

Die Erzeugung des Schaukelfauteuils Nr. 7021 sowie der Fußlagen A, B, C wurde von Bystritz nach Koritschan übertragen und sind Bestellungen auf diesen Artikel künftig an Koritschan zu richten.

Nr. 11.047, 11.068, 11.088, Kleiderrechen.

Diese drei im Exportkatalog, Seite 191, publizierten Typen wurden fast nie bestellt. Die Fabrik Bystritz hat aus diesem Grunde deren Erzeugung ganz aufgelassen.

Zeichen für „massiven Sattelsitz“.

Wie in Beiblatt, Seite 10, 11, 13 und 14, ersichtlich ist, wurde für massiven Sattelsitz ein besonderes Sitzzeichen  eingeführt.

Für Furniersattelsitz bleibt das bisher geführte Zeichen  in Geltung.

Numérotage des fauteuils de bureau.

En publiant les nouveaux fauteuils de bureau se fabriquant à Koritschan (annexe pages 13—15) il est devenu nécessaire d'éliminer la dénomination pratiquée jusqu'à présent pour le siège façon selle (c. à d. en élevant le numéro de 100) et de faire emploi des désignations déjà existantes par lettres: S pour le siège plaqué façon selle, fixé à la presse hydraulique et O pour le siège façon selle en bois massif afin de pouvoir distinguer clairement ces deux genres de sièges façon selle.

En prenant cette mesure, le groupe 6101 à 6200 devient libre, c. à d. les fauteuils de bureau portant les numéros de ce groupe compteront comme types propres et indépendants de façon à ce que leur numéro n'aura pas de rapport avec la façon du siège. A ce sujet nous faisons remarquer, que les fauteuils Nos. 6150, 6160 et 6170 se distinguent des types Nos. 6050, 6060 et 6070 par la partie inférieure qui en diffère.

D'une façon définitive et générale, il va sans dire, que cette innovation de numérotage ne se laissera mettre en pratique, qu'au moment de la publication d'un nouveau grand catalogue.

Lors des nouvelles publications nous procéderons suivant la nouvelle norme.

Comme vous allez vous en rendre compte par l'annexe; tous les nouveaux fauteuils de bureau qui y figurent du groupe 6101—6200, comptent **dans leur façon normale** comme quoi ayant des sièges cannés de la façon usuelle.

Pour éviter des malentendus, il sera nécessaire, de faire ajouter jusqu'à nouvel avis, en faisant la commande des types Nos. 6101—6200 **façon normale** la lettre „b“ (cannage usuel) au numéro correspondant, comme la chose est prévue dans les publications contenues dans l'annexe.

Jusqu'à ce que la nouvelle désignation sera devenue en vogue, nous ferons alors emploi pour la façon normale de ces fauteuils de bureau, comme cela se pratique généralement, uniquement du numéro y relatif sans y ajouter une lettre désignante.

No. 7021, Berceuse, et Appui-pieds, A, B et C.

La fabrication de la berceuse No. 7021 ainsi que des appui-pieds A, B et C a été transplantée de Bystritz à Koritschan, prière de faire commander dorénavant ces articles à Koritschan.

Nos. 11.047, 11.068, 11.088, Porte-manteaux.

Ces trois types publiés à la page 191 de l'album pour l'exportation ne sont presque pas demandés, pour ce motif, la fabrique de Bystritz en a délaissé la fabrication.

Poinçon pour désigner le „siège forme selle en bois massif“.

Comme la chose est visible à la page 10, 11, 13 et 14 de l'annexe, un poinçon spécial a été donné  pour désigner clairement, le siège en bois massif forme selle.

Pour la désignation du siège forme selle fait en placages, le poinçon ad hoc  reste en vigueur.